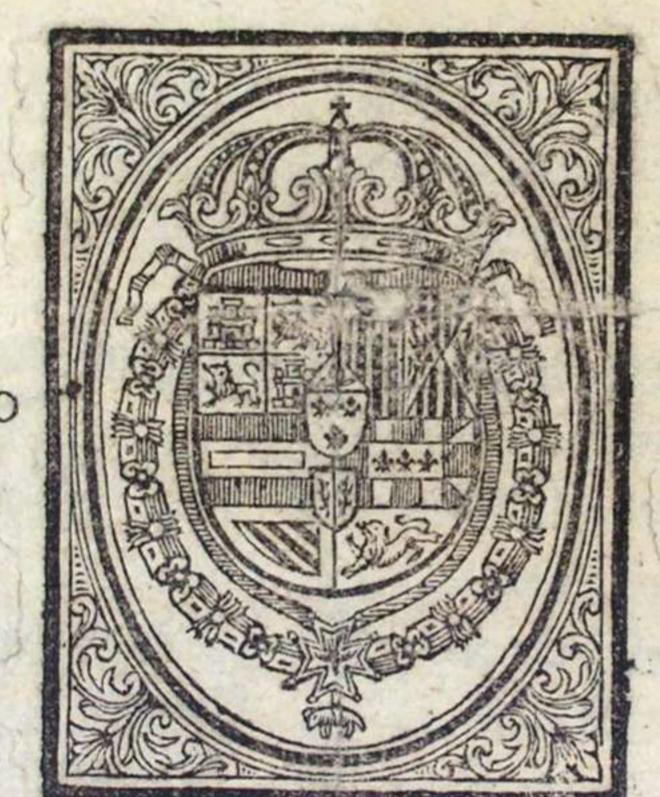


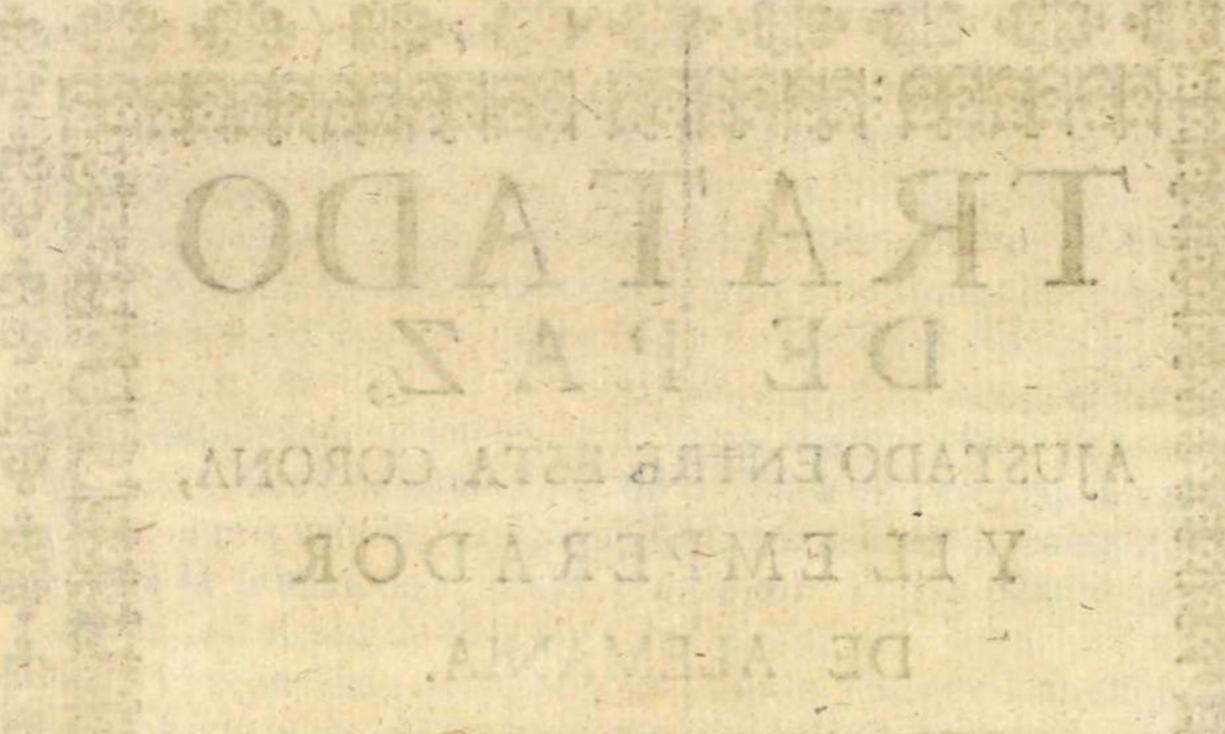
AJUSTADO ENTRE ESTA CORONA,
Y EL EMPERADOR
DE ALEMANIA.

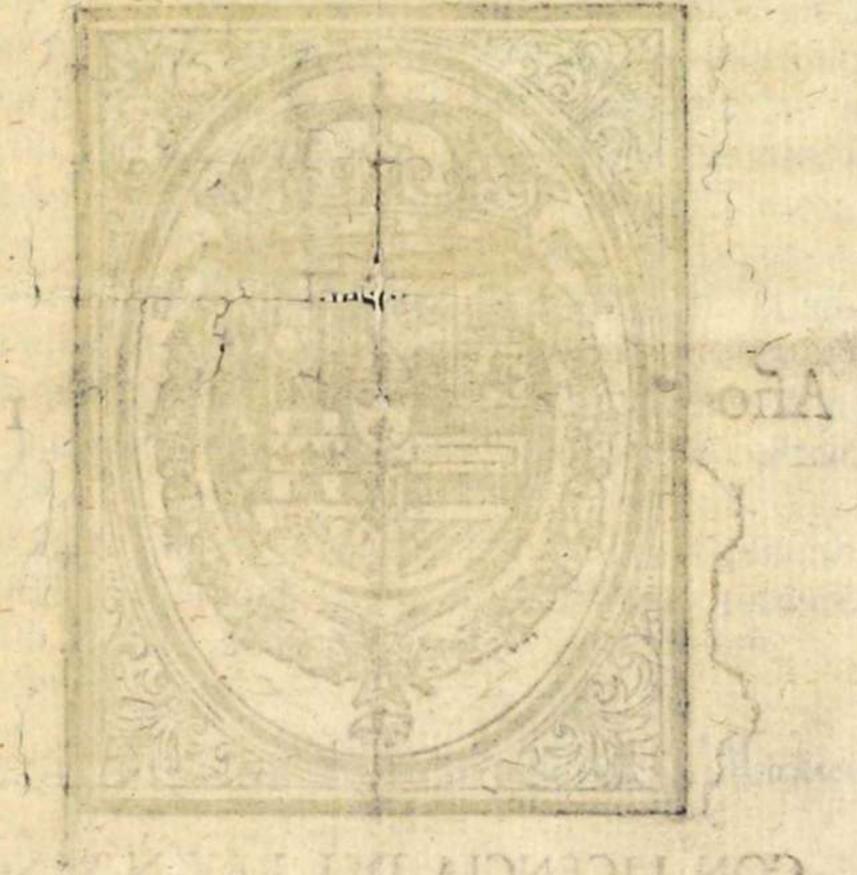


1725

CON LICENCIA DEL REY N. SENOR.

En Madrid, en la Imprenta Real: Por Joseph Rodriguez de Escobar, en la Calle del Carmen, donde se hallarà todo el año.





CON LICENCIA DEL LE M

Ha Madrid, on 14 lanceurn Erar alfor Joseph Rodriguez de Escalar, en la Cauc del Camana, - degde fo hadard roders! sees.

To the second of the contract of the second of the second



EN EL NOMBRE DE LA SACROSANTA, E INDIVIDUA TRINIDAD. Amen.

SEA NOTORIO A TODOS, Y A CADA vno de aquellos à quienes pertenece, ò puede en algun modo pertenecer.



ESPUES que à fines del ano de 1700, en que muriò sin hijos el Rey Catholico de España, y de las Indias, Don Carlos II. de inclita memoria, se encendiò sobre la succession de sus Reynos la passada,

sangrienta, y dilatada Guerra, entre el Serenissimo, y Potentissimo Principe, y señor Leopoldo, Emperador de Romanos, Rey de Hungria, y de

Bohemia, Archiduque de Austria, &c. de piadosissima recordacion; y el Serenissimo, y Potentissimo Principe Don Phelipe V. Rey Catholico de España, y de las Indias, assistido del Serenissimo, y Potentissimo Principe el señor Luis XIV. Rey de Francia, à que se agregaron despues el sacro Romano Imperio; el Serenissimo, y Potentissimo Principe Guillelmo, Rey de la Gran Bretana, y su successora en el Reyno la Potentissima, y Serenissima señora Ana, con los Altos, y Prepotentes Estados Generales de las Provincias vnidas de los Payses baxos; y hecha la Paz entre estos en Utrech el año de 1713. y extinguida tambien la Guerra, que aun duraba entonces entre el Serenissimo, y Peteruissimo Principe Don Carlos, Emperador de Romanos, VI. de este nombre, y el Imperio de vna parte, y el yà referido Rey de Francia de la otra, por la siguiente Paz de Baaden del ano de 1714. Finalmente aquellos movimientos de Guerra, que subsistian entre la yà referida Magestad Cesarea Catholica, y el Rey Carholico de España Don Phelipe V. fueron tambien con el favor de Dios apaciguados, por la accession al Tratado ajustado en Londres el dia 2. de Agosto S.N. 1718. y por la aceptacion de las 22. de Julio. S. V. 50 y socionis omislimoso y

Condiciones en el propuestas à cada vno de los dos,

dos; como tambien al Rey de Cerdena, remitiendo algunos articulos, que aun se controvertian entre las tres Magestades, al particular Congresso, que se establecio despues en la Ciudad de Cambray, para què en el fuessen decididos, debaxo de los amigables oficios de mediacion del Serenissimo, y Potentissimo Rey de Francia Luis XV. y del Serenissimo, y Potentissimo Principe Jorge, Rey de la Gran Bretana; en cuyo Congresso los Plenipotenciarios embiados à el por todas las partes Contratantes, tres años hà que han trabajado debaxo de las referidas mediaciones, verdaderamente con aplicacion, pero sin el frutoesperado, por los varios impedimentos que han ocurrido; y esto mismo (como aun no se registrasse esperanza alguna de mas feliz fucesso en lo venidero) fuè causa de que el Serenissi= mo-Rey Catholico de España tomasse la deliberacion de ajustar, y decidir amigablemente con su Mag. Cesarea Catholica, en la Ciudad de Viena, por Ministros authorizados para ello, con plenos Poderes de vna, y otra parte, los dichos puntos aun controvertidos; para lo qual su Magestad Cesarea Catholica nombro al muy Excelso Principe, y Señor Eugenio de Saboya, y Principe del Piamonte, Consejero intimo actual de su expressada Mag. Cesarea Catholica, Presidente del Consejo Aulico de Guerra, y su Teniente General, Manio,

riscal de Campo del sacro Romano Imperio, y su Vicario General de los Estados de Italia, Cavallero del Insigne Orden del Toyson de Oros Y al Ilustrissimo, y Excelentissimo señor Phelipe Ludovico, Conde de Sinzendorff, Tesorero hereditario de el Sacro Romano Imperio, Baron Libre en Ernstbrunn, Señor de las Dynastias de Gfoll de la superior Seloviz, Porliz, Sabor, Muulzig, Lous, Zaan, y Droskau, Burggrave en Reynech, supremo Escudero hereditario, y Precisor en la Austria superior, è inferior, Copero hereditario en la Austria ad Anasum, Cavallero del Insigne Orden del Toyson de Oro, Camarero de la Sacra Cesarea Catholica Magestad, su Consejero intimo actual, y primer Chanciller de la Corte. Y al Ilustrissimo, y Excelentissimo Señor Gundavaro Thomas, Conde de Starhemberg, del Sacro Romano Imperio en Schaumburg, y Vvaxemberg, Señor de las jurisdiciones de Eschelberg, Liechtenhaag, Rottenegg, Freystatt, Haus, Obervvalsee, Senfrenberg, Bottendorff, Hatvvan, Cavallero del Insigne Orden del Toyson de Oro, Consejero intimo actual de la Sacra, Cesarea Catholica Magestad, y Mariscal hereditario del Archiducado de Austria superior, è inferior. Y su Real Magestad Catholica, al Ilustrissimo, y Excelentissimo Señor Juan Guillel-

mo, Baron de Ripperdà, Señor de Jensema, Engelenburg, Poelgust, Koudekente, y Fervvert, Juez Hereditario de Humsterlant, y Campen. Los quales aviendo tenido entre si algunas conferencias, convinieron finalmente en los Articulos, y Condiciones siguientes: haviendo commutado primero las Plenipotencias. don't and the state of the stat

Ties all the state of the hearth of the state of the stat Havrà de aqui adelante vna Universal, Christiana, y perpetua Paz, y verdadera amistad entre su Magestad Cesarea Catholica; y la Catholica Real Magestad del Rey de España, sus Herederos, y Successores, entre sus Reynos Hereditarios, Provincias, y Subditos; y havrà de guardarse, y cultiyarse tan sinceramente, que cada parte, no solo promueva las vtilidades, honor, y conveniencia de la otra, sino que reciprocamente procure evitar, è impedir sus injurias, y danos.

Como el vaico medio que la omeo La basa, fundamento, regla, y norma de esta Paz, es, y havrà de ser, el Tratado de Londres del dia 2. de Agosto S.N del año de 1718. y junta-22. de Julio S. V.

mente las Condiciones de Paz propuestas en el, y

aprobadas por su Magestad Cesarea Catholica en el mismo dia, y por el Rey Catholico en Madrid à 20. de Enero, y en el Haya à 17. de Febrero de 1720. y mutuamente aceptadas con vigor de pacto perpetuo; en fuerza de las quales, para enmendar, y reparar las turbaciones que se avian hecho contra la Paz de Baaden, concluida el dia 7. de Septiembre de 1714. y contra la Neutralidad establecida en Italia por el Tratado de 14. de Marzo de 1713. el Serenissimo, y Potentissimo Rey Catholico restituyò efectivamente à su Magestad Cesarea la Isla, y Reyno de Cerdena, en el estado en que estaba al tiempo que se apoderò de el, y renunciò à su Magestad Cesarea todos sus derechos, pretensiones, razones, y accionestal dicho Reyno; de suerte, que su Magestad Cesarea ha dispuesto de èl con absoluta libertad, como de cosa propria, segun se resolviò, por el bien publico. è impedir fus injurias, y danos.

III.

Como el vnico medio, que hà podido discurrirse para assegurar vn equilibrio permanente en la Europa, hà stato el de establecer por regla, que las Coronas de Francia, y España no pudiessen jamas, ni en tiempo alguno vnirse en vna misma Frente, ni en vna misma Linea, y que perpetuamen.

10

Tratados de Utrech, aviendo hecho yà expedir los Actos de Renuncia en toda la mejor forma, publicarlos, y registrarlos donde ha sido conveniente, y entregar esectivamente los Despachos, en la forma acostumbrada, à su Magestad Catho-lica, y à las Potencias Contratantes.

ensemble and vollender IV. Leving remalification

neigniculation and the bishes of also for

En consequencia de la dicha Renuncia, que su Magestad Cesarea ha hecho, por el deseo que tiene de contribuir al sossiego de toda la Europa; y porque el Duque de Orleans ha renunciado por si, y por sus Descendienres sus derechos, y pretensiones à la Coronal de España; con condicion, de que, ni el Emperador, ni alguno de sus Descendientes, podria jamàs succeder en el dicho Rey no Su Magestad Cesarea Carholica reconoce al Rey Phelipe V. por legitimo Rey de la Monarquia de España, y de las Indias; y ofrece dexarle gozar pacificamente, como à sus Descendientes, Henes deros, y Successores, varones, y hembras, de todos los Estados de la Monarquia de España, en Europa, en las Indias, y en otras partes, cuya possession le fue assegurada por los Tratados de Utrech, no inquierarle en la dicha possession, directa, ni indirectamente, ni intentar jamas

Pre-

pretension alguna sobre les diches Reynes, y Provincias.

observing the convention of a contract to the contract of

la amount militar al she Vanorier colleges an Entre

supplied the Revenue of the Colone de Elebert

En consideracion de la Renuncia, y de el reconocimiento, que su Magestad Cesarea ha hecho por los dos Articulos precedentes; el Rey Catholico renuncia reciprocamente, tanto por si, como por sus Herederos, y Descendientes, varones, y hembras, à favor de su Magestad Cesarea, y de sus Successores, Herederos, y Descendientes, varones, y hembras, todos los derechos, y pretensiones, qualesquiera que sean, sin exceptuar alguna, sobre todos los Reynos, Provincias, y Estados que su Magestad Cesarea possee en Italia, y en los Paises Baxos, ò deberà posseer alli en virtud del presente Tratado; y generalmente todos los Derechos, Reynos, y Provincias, que antes pertenecian à la Monarquia de España en Italia, den los Paises Baxos; entre los quales el Marquesado del Final, cedido por su Magestad Cesarea à la Republica de Genova el año de 1713. debe ser juzgado, como expressamente comprehendido, aviendo hecho yà expedir los Actos solemnes de Renuncia, arriba expressados, en toda la mejor forma que pueden hacerse, publicarlos,

B 2

y registrarlos en el lugar conveniente; y entregado yà los Despachos correspondientes à su Magestad Cesarea, segun la forma acostumbrada, su Magestad Catholica renuncia de la misma suerte el Derecho de Reversion à la Corona de España, que se avia reservado sobre el Reyno de Sicilia, y todas las otras acciones, y pretensiones, que pudiera tener para nunca inquietar al Emperador, à sus Herederos, y Successores, directa, ò indirectamente, assi en los dichos Reynos, y Estados, como en todos los que el posse actualmente en los Paises Baxos, y en qualquiera otra parte.

ches, y preignif daes, I Viniques a que fean, fin

condientes, varones, y hemoras, todos los deres

Su Magestad Cesarea, en contemplacion de la Serenissima Reyna de España, consintiò, debaxo del reservado consentimiento del Imperio, y obtenido despues este, consiente otra vez, que si en algun tiempo el Ducado de Toscana, è igualmente los Ducados de Parma, y de Plasencia, cómo reconocidos de las Partes Contratantes en el Tratado de Londres, por Feudos indubitables masculinos del Imperio, viniessen à vacar por defecto de Successores masculinos, y quedassen desocupados, y abiertos à el arbitrio del Emperador, y del Imperio, succeda, conforme à las Leyes, y costumbres Feudales del

lm-

Imperio, en los dichos Ducados, y Tierras pertenecientes à ellos, el Hijo mayor de la expressada Reyna de España, y sus Descendientes varones, havidos de legicimo matrimonio; y en su desecto, el Hijo segundo, ó los otros menores, si macieren algunos igualmente, con sus Descendientes varones, nacidos de legitimo Matrimonio, observando perpetuamente el Derecho de Primogenitura; para cuya total seguridad, su Magestad Cesarea hizo despachar los Instrumentos de expectativa, con la Investidura Eventual, como se acostumbra, y que se entregassen al Rey Carholico, sin que de esto pueda resultar algun dano, o perjuizio, y falva en toda su estension la possession pacifica de los Principes, que actualmente deupan dichos Ducade la vacante del vno, à del ono Ducado, pue 206

Se ha convenido tambien en que la Plaza de Liorna quedarà para siempre por Puerto franco.

de la misma manera que al presente lo es.

Promete assimismo, y se obliga el Rey Catholico à ceder, y entregar al dicho Principe su Hijo,
y de la expressada Reyna la Plaza de Portologón,
con lo que su Magestad Catholica possee actualmente en la Isla de Elva, luego que por la vacante
de la succession Masculina del Gran Duque de
Toscana, el dicho Principe suere puesto en posses
sion actual de los dichos Estados.

Renuncia igualmente por si, y por sus Successores en los Reynos de España, toda sa-cultad de atribuirse, adquirir, o posseer en algun tiempo parte alguna de los referidos Ducados; y de no tomar, exercer, ni recibir jamás en su tutela à el Principe en quien estos Ducados recayeren.

El Emperador, y el Rey de España ofrecen observar siel, y religiosamente lo que se halla establecido en el Tratado de Londres, en orden á que durante la vida de los presentes Posseedo-res de los referidos Ducados, no se han de introducir en ellos Soldados algunos, ni de sus proprias Tropas, ni de otras à sueldo suyo; pero esto se ha de entender de suerte, que en llegando el caso de la vacante del vno, ò del otro Ducado, pueda el Principe Infante Don Carlos tomar su possession, segun las letras de la Investidura Eventual.

V11.

Su Magestad Catholica renuncia por sí, y por sus Herederos, y Successores en el Reyno, como tambien por los Descendientes de estos, de vno, y otro sexo, el derecho de Reversion del Reyno de Sicilia, à la Corona de España, que se avia reservado por el Acto de Cession de 10. de Junio

de 1713. hecha à favor del Rey de Cerdeña; y entregarà fielmente à su Magestad Cesarea las Cartas, que llaman reversales, despachadas sobre el dicho reservado derecho de reversion, al mismo tiempo que entregue el instrumento de ratificacion de este Tratado, quedando siempre salvo el derecho de reversion de la Isla, y Reyno de Cerdeña, que compete, y pertenece á su Magestad Catholica, en confequencia del articulo segundo de las convenciones entre el Emperador, y el Rey de Cerdeña.

der conos, privilegios, III Proces, dignidades, è

a la carera policision, y goze de codos lus bienes,

mon, unnerstellen it in und bronte, com

El Emperador, y el Rey Catholico prometen; y se obligan mutuamente à la desensa, ò garantia reciproca de todos los Reynos, y Provincias, que actualmente posseen, y de aquellas cuya possession se les confirma por este instrumento de Paz, y les competia en virtud del Tratado de Londres.

-near technical active of X planting objugations from

Handpor vna, y otra parte vn perpetuo olvido, amnistia, y abolicion general de quantas cosas, desde el principio de la guerra executaron, ò concertaron, oculta, ò descubiertamente, directa, è indirectamente, por palabras, escritos, ò hechos,

los Subditos de vna, y otra parte; y avran de gozar de esta general amnistia, y abolicion todos, y cada vno de los Subditos de vna, y otra Magestad, de qualquier estado dignidad, grado, condicion, o sexo, que sean, tanto del Estado Eclesiastico, como del Militar, Politico, y Civil, que durante el curso de la virima Guerra huvieren seguido el partido de la vna, ò de la otra Potencia; por la qual amnistia serà permitido, y licito à todos las dichas personas, y à qualquiera de ellas, de bolver à la entera possession, y goze de todos sus bienes, derechos, privilegios, honores, dignidades, è immunidades, para gozarlas tan libremente, como las gozaban al principio de la vitima guerra, ò al tiempo que las dichas personas se aplicaron al vno, ò al otro Partido, sin embargo de las confiscaciones, determinaciones, y sentencias dadas, ò pronunciadas, las quales seran como nulas, y no sucedidas; y en virtud de la dicha amnistia, y perpetuo olvido, rodas, y cada una de las dichas personas, que huvieren seguido qualquiera de los dos Partidos, tendran accion, y libertad para bolvetse à su Patita, y gozar de sus bienes, como si absolutamente no huviesse intervenido tal guerra, con entero derecho de administrar sus bienes personalmente, si presentes se hallaren, o por sus Procuradores, si tuvieren por mejor mantenerse fuera de su Patria, poderlos

vender, ò disponer de ellos, segun su voluntad, en aquella sorma, en todo, y por todo, que podian hazerlo antes del principio de la guerra. Y las Dignidades, que durante el curso de ella se huvieren conferido à los Subditos por vno, y otro Principe, les han de ser conservadas enteramente en adelante, y mutuamente reconocidas.

X.

Para allanar las controversias, que por razon de los Titulos se hallan movidas, se ha convenido en que la Sacra Catholica Magestad de Carlos VI. Emperador de Romanos, y la Sacra RealCatholica Magestad del Rey de España, y de las Indias Phelipe V. pueden vsar, y vsen, durante su vida, de los Titulos, que el vno, y el otro han tomado; pero sus Herederos, y Successores havràn de vsar de aquellos Titulos solamente, que corresponden à los Reynos, y Provincias, en cuya possession estàn, omitiendo todos los demàs.

genuura, à favoi de inxossus literederes, y suc-

colores, de vino, y otro sexo; enque serie de suces-

El Duque de Parma ha de ser conservado, y mantenido en la possession de todos sus Estados, derechos, y acciones, del mismo modo que se 83

hallaba al tiempo de sirmatse el Tratado de la Quatriple Aliança; y para que las controversias que ay movidas con las Provincias Confinantes de su Magestad Cesarea scan amigablemente decididas, se elegirán para este sin Juezes Arbitros por vna, y otra parte.

XII.

en adelante, y mucuamente da sumoeldas.

Su Magestad Cesarea promete desender, proreger, y mantener, siempre que sea necessario, la serie de succession, recibida en el Reyno de Espana, y confirmada por el Tratado de Utrech; por las renuncias que despues se hizieron en fuerça de la Quatriple Alianza, y vltimamente por el presente Instrumento de Paz. Y el Rey de España ofrece reciprocamente defender, y proteger la serie de succession, que su Magestad Cesarea, siguiendo la mente de sus Antepassados, ha declarado, y establecido en su Serenissima Casa, por los pactos antiguos de ella, en forma de perpetuo, indivisible, è inseparable fideicomisso, afecto à la Primogenitura, à favor de todos sus Herederos, y Successores, de vno, y otrosexo; cuya serie de sucession ha sido despues admitida por voto comun de rodas las Ordenes, y Estados, vniversalmente de los Reynos, Archiducados, Ducados, Principados,

Provincias, y Paises, que por derecho hereditario pertenecen à la Serenissima Casa de Austria; y reconocida de todos ellos con gustosa sumission, y registrada en los Protocolos publicos, en suerza de Ley, y de Pragmatica Sancion, perpetuamente sirme, y valedera.

and it is to be a superior with XIII.

aciditations a para survey for its mombrassanico-

En orden a los dotes de las Serenissimas Infantas Maria, y Margarita, Emperatrices de Romanos, se ha convenido en que se restituya la hypoteca, que por ellos les sue señalad a; esto es, las Ciudades, Villas, y Tierras, cuyos frutos se percibian por razon de la assignacion estipulada; ò que en lugarde estos dotes, è hypoteca, se arregue, y pague à su Magestad Cesarea, de vna vez por todas, la assignacion misma, que les cupo en suerte, en dinero esectivo, juntamente con los productos que de la expressada hypoteca se huviessen percibido, assi antes del fallecimiento del Rey Carlos II. como despues de la aceptacion del Tratado de Londres.

XIV.

Por lo que toca à las deudas contraidas por vna, y otra parte, se ha estipulado, que assi como su Magestad Cesarea Catholica satisfizo, y pago

C2

las

SECTO VALOE

las deudas, que por si, ò en su nombre, se causaron en Cataluna, y se encarga de pagar las que se liquidare que subsisten; assi tambien el Serenissimo Rey de España Phelipe V. pagarà las deudas contraidas por sus Ministros, en nombre de su Reab Magestad, tanto en Flandes, como en Milàn, Napoles, y Sicilia, ó procurarà contentar à sus acrehedores; para cuyo sin se nombrarán Comissarios, de vina, y otra parte, en el termino de dos meses despues de sirmada la Paz, que distingan, y liqueden dichas deudas.

que por ellos les fue feñalados en las Ciudades.
Villas, y Tierras, cuy es VXVer fe percibian por ra-

Como tambiens aya discurrido con varies dad, en orden à la retritucion de los Palacios de Roma, Viena, y el Haya, se ha estipulado sinalmente sobre ellos la transaccion siguiente: Que el Palacio del Haya quede compensado con el de Viena, y que por el Palacio de Roma pagué el Rey Catholico al Emperador la mitad de su justo precio, o valor.

XVI.

omo Debaxo de este presente Tratado de Paz han de ser comprehendidos aquellos que en el espa-

cio de un año fueren nombrados, de comun cunschrimiento, por vna, y otra pante. 1989, snogre &

Effyria, Carinchia, Carniola, Limburgo, Lucemburgo, Gueldres, y de la IIVX ior, è inferior Silelia, y Vyurtembere, Principe de Suevia, Marquès del

Los Comissarios Cesareos, y el Embaxador de su Magestad Catholica prometen, que la Paz de este modo concluida, serà aprobada, y ratifica cada por el Emperador, y por el Rey Catholico, segun la forma que mutuamente se ha establecido en este Tratado, y que los instrumentos de las Ratisficaciones seràn reciprocamente commutados en Viena dentro del termino de dos meses, è mas brevemente, si fuere possible 10 1 y originaris leb

Rey de Espains, y de lis Ladist, de perpena memoria, se excito por cally Xe la succession à sus

como las Renuncias hechas por vua, y notra parte, de quese ha hecho repetida mencion, sean entre las demàs, la parte principal de este Tratado, sin embargo de que tienen yà todo su vigor, y fuerza, estando, como estàn, ratificadas en forma solemne, ha parecido conveniente insertarlas en èl, para su mayor Consirmacion de 1000 1000 ib

NOS CARLOSSEXTO, por el favor de la Divina Clemencia, electo Emperador de Roma-su Magesnos, siempre Augusto, y Rey de Germania, Espana, Hungria, Bohemia, Dalmacia, Croacia, y

tad Cefas

Esclavonia, Archiduque de Austria, Duque de Borgona, de Bravante, de Milàn, de Mantua, de Estyria, Carinthia, Carniola, Limburgo, Lucemburgo, Gueldres, y de la superior, è inferior Silesia, y Vvurtemberg, Principe de Suevia, Marquès del Sacro Romano Imperio, de Burgovia, Moravia, y de la superior, è inferior Lusasia, Conde de Habsepurg, de Flandes, Tiròl, Ferreto, Kyburgo, Goricia, y Namur, Landgrave de Alsasia, Señor de la Marca Esclavona, del Puerto Naon, y de las Salinas, &c. &c. Hacemos notorio à todos los presentes, y venideros.

Como despues que sucedida la temprana muerte del Serenissimo, y Potentissimo Principe Carlos II. Rey de España, y de les Indias, de perpetua memoria, se excitò por causa de la succession à sus Reynos, la dura, y dilatada guerra, que por tanto tiempo, y tan cruelmente ha afligido casi toda la Europa, sin que para ajustar las diferencias fuessen can del todo bastantes los Conciertos que se celebraron en Utrech, y en Baaden, que no renaciesse vna nueva guerra en Italia, fuesse Dios servido de disponer por su bondad, que aviendose conferido con amigables consejos, y maduramente considerado, y discurrido sobre ello, se viniessen à concluir, y firmar en Londres el dia dos de Agosto de este año de mil setecientos y diez y ocho ciertos Articulos

de

de Pacificacion, y Alianza entre Nos, y el Screnissimo, y Potentissimo Luis XV. Rey de Francia, debaxo de la Tutela del Serenissimo Principe Phelipe, Duque de Orleans, que exercia entonces la Regencia de aquel Reyno; y el Serenissimo, y Potentissimo Principe Jorge, Rey de la Gran Breraña, Duque de Brunsuic, Luneburgense, Elector del Sacro Romano Imperio; atendiendo vnicamente à que la Paz fuesse mas, y siempre mas assegurada, entre aquellos Principes, que yà la gozaban entre sì, y se restableciesse, y bolviesse à florecer entre los que se mantenian aun discordes; y que desvanecidas sus competencias, se hiziesse en sin comun à toda Europa este tan grande beneficio de la Paz; y no hallandose otro camino mas cierto para llegar à vn termino tan saludable, que el que por estos mismos Tratados, concebidos segun la idéa, y norma de los antecedentes, se establezca luego por Ley immurable (en que estriva la salud de toda la Europa) la separacion perpetua entre las Coronas de Francia, y España, y la misma perpetua separacion entre la Corona de España, y de las Indias, y los Estados que actualmente posseemos, y debemos posseer en fuerza del Fratado; y disponer, que determinado un equilibrio, y justa proporcion de fuerças entre los Principes de Europa, quede impedida la vnion de muchas Coronas en vna milmas Sienes, y Linea, y assegurar otras conveniencias, y ventajas, tanto á Nos, como à los Principes que concurren, ò quisieren acceder à esta Pacificacion, y Alianza, segun mas disusamente se contiene en los citados Articulos de las Convenciones.

Y como la Renuncia que hemos de has zer de los Reynos de España, y de las Indias, sea vna parte de este Tratado, por razon de que aviendo determinado, por nuestro natural estudio de la Paz, y por la salud, y tranquilidad publica; mas poderosa, que otra razon alguna; como tambien por evitar todo motivo de siniestra sospecha, ceder nuestros derechos à los dichos Reynos de España, y de la indias, aviamos mandado à nuestros Plenipotenciarios, que sirmassen en Londres el dicho Tratado, y compadeciendonos (para no ceder en nada à los deseos de los Principes Amigos) del Estado deplorable de la Europa, y de la dessolacion, que amenazaba à tantos Pueblos, y Naciones, movidos tambien de las ventajas contenidas en dicho Trarado, hemos venido por fin, en hazer esta cession, y renuncia de los Reynos de España, y de las Indias, principalmente para que por ella adquiera tambien su pleno vigor, y esecto la Renuncia del Reyno, y Corona de Francia, que el Serenissimo, y Potentissimo Principe Phelipe V.

Rey de España, y de las Indias, hizo por si, y sus Descendientes el dia cinco de Noviembre de mil setecientos y doce, à favor del Serenissimo Duque de Orleans, y fue recibida por Ley en España, y es como condicion de la nuestra; y tambien para que por esta nuestra Renuncia se revaliden las que hicieron et Serenissimo Duque de Berri, en Marly, el dia veinte y quatro de Noviembre de mil setecientos y doze, y el referido Serenissimo Duque de Orleans, en Paris, el dia diez y nueve del mismo mes, y año, y fueron confirmadas por los Tratados de Utrech à once de Abril de mil setecientos y trece; y que con tan perpetua, è immutable Ley quede determinado, y establecido, que en ningun tiempo las Monarquias de Francia, y España puedan vnirse en vna misma Persona, ni en vna misma mateulina, al Luinsipe Amadeo de Carinasani.1

Movidos, pues, por estas razones de tanto momento, para no retardar mas tiempo la tan deseada Paz Universal de la Europa, que se juzga consiste en estas dos Renuncias, con animo deliberado, y maduro consejo, cedemos, y renunciamos, en virtud de las presentes, por Nos, nuestros Herederos, y Successores, varones, y hembras, todas las razones, derechos, acciones, y pretensiones, que nos pertenecen, ò pueden pertenecer, à los Reynos de España, y de las Indias, y à los Estados de la Corona de España, que

por los Tratados de Utrech, y por estos, han sido consirmados al referido Rey de España, y de las Indias; y assimismo con pleno, y assegurado conocimiento, espontanea, y libremente, renunciamos, y transferimos, en virtud de las presentes, todo este nuestro derecho al referido Serenissimo Principe Phelipe, Rey de España, y de las Indias, à sus Descendientes, Herederos, y Succeessores, varones, y hembras; y faltando estos, de qualquier modo que sea, lo transferimos à la Casa de Saboya, conforme al tenor del referido Tratado, y à la serie de succeder, en èl establecida; es à saber, al Serenissimo actual Rey de Cerdeña, Duque de Saboya, Principe del Piamonte, Victor Amadeo, à sus Hijos, y Descondientes varones, havidos de legitimo matrimonio; y faltando su Descendencia masculina, al Principe Amadeo de Cariñano, à sus Hijos, y Descendientes varones, havidos de legitimo matrimonio; y viniendo tambien à faltar la Descendencia masculina de este, al Principe Manuel de Saboya, à sus Hijos, y Descendientes. varones, nacidos de legitimo matrimonio; y en defecto de estos, al Principe Eugenio de Saboya, à sus Hijos, y Descendientes varones de legitimo matrimonio, como oriundos de la Infanta Cathalina, Hija del Rey Phelipe II. renunciando por Nos, nuestros Herederos, y Successores, todas las razones, y derechos que nos competen, ò por qual-

qualquiera razon que sea, nos pueden competer à los dichos Reynos, yà sea por derecho de sangre, ò por los pactos antiguos, y Leyes del Reyno.

Confirmamos, y aprobamos esta Renuncia de los Reynos de España, y de las Indias, que hemos hecho, queriendo, y estableciendo, que tenga fuerça de Ley publica, y de Pragmatica Sancion, y que como tal sea admitida, y observada por todos los Subditos de nuestros Reynos, y Provincias, sin embargo de qualesquiera Leyes, Sanciones, pactos, y costumbres contrarias à ella, pues todas las derogamos expressamente por este Acto, supliendo, si huviere algunos, todos los defectos de hecho, y de derecho, de estilo, y de observancia; y renunciande sodos los beneficios, que concede el Derecho, y en especie al de restitucion por entero; como tambien à quantas excepciones puedan imaginarse, aunque sea la de lession enorme, y enormissima; la qual, y las quales, todas deliberada espontaneamente, y con conocimiento cierto, renunciamos, y queremos, que sean tenidas por irritas, nulas, y renunciadas, prometiendo seria, y religiosamente, que no nos opondrèmos à que el referido Principe, actual Rey de España, y de las Indias, sus Descendientes, Herederos, y Successores, goze, y gozen de la quieta, y pacifica possession de dichos Reynos, y que en consequencia de esta Renuncia, nunca

Ja-

ijamàs los perturbaremos, ni inquietaremos por fuerça de Armas, ni por otro camino alguno; antes bien desde aora declaramos, que la guerra, que Nos, à nuestros Successores emprendiessemos contra ellos, para recuperar, y ampararnos de dichos Reynos, serà ilicita, è injusta; y al contrario, serà justa, y permirida la guerra, que para defenderse, nos hizieren el Serenissimo actual Rey de España, ò sus Successores, ò en su defecto los llamados à la succession de sus Reynos; y si acaso se echasse menos alguna cosa mas de lo que và expressado en este acto de nuestra Renuncia, es nuestra voluntad, que todo ello se supla, y tenga por suplido, por el ya citado Tratado de Londres, vleimamente ajustado, que es la vnica basa, regla, y norma de esta nuestra cession, y debe serlo en todo, y por todo; prometiendo, en fee de nuestra Palabra Real, y Archiducal, que todo lo contenido en este instrumento de cession, abdicación, y renuncia, lo observaremos santa, y religiosamente, tanto Nos, como nuestros Herederos, y Successores; y procuraremos, que nuestros Subditos lo observen del mismo modo. En cuya fee, fuerça, y mayor vigor, hemos confirmado, y assegurado este presente Acto de cession, abdicacion, y renuncia, con juramento corporal, tocando los Santos Evangelios, en presencia de los Testigos

intrascriptos, de cuyo juramento nunca solicitare-

mos relaxacion, y si alguno la pidiere por Nos, ò que voluntariamente, y sin nuestra solicitud nos fuere ofrecida, no la admitiremos, ni nos valdremos de ella; y el presente instrumento de Renuncia, sirmado de nuestra mano, autorizado con nuestro Sello Cesareo, Real, y Archiducal, lo depositamos en manos del Serenissimo, y Potentissimo Rey de la Gran Bretaña, para que lo entregue al Serenissimo, y Potentissimo Rey de España, en el tiempo, y en la forma determinada en el mismo Tratado. Dado en Viena à diez y seis de Septiembre del año del Señor de mil setecientos y diez y ocho. De nuestro Reynado Romano el septimo, del de España el decimo sexto, y del de Hungria, y Bohemia el octavo. CARLOS.

Se hallaron presentes el muy Excelso Señor Juan Leopoldo, Principe Trauthson, del Sacro Romano Imperio, Conde de Falkenstein, Varon Libre en Sprechen, y Schroffenstein, &c. Mariscal hereditario del Condado de Tiròl, Cavallero del Toyson de Oro, y Consejero intimo actual de la Sacra Cesarea, y Catholica Magestad; el Excelentissimo, è Ilustrissimo Phelipe Ludovico, Conde de Sincendorst, Tesorero hereditario del Sacro Romano Imperio, &c. Cavallero del Toyson de Oro, Camarero, y Consejero intimo actual de la Sacra Cesarea, y Catholica Magestad, y Chanciller de la Corte Cesarea, el Excelentissimo, è Ilustriscimo de la Corte Cesarea, el Excelentissimo, è Ilustriscimo

simo Señor Gundavaro Thomas, Conde de Starhemberg, del Sacro Romano Imperio, &c. Cavallero del Toyson de Oro, Consejero intimo actual de la Cesarea, Real, y Catholica Magestad, y Mariscal hereditario del Archiducado de Austria superior, è inferior; el Reverendissimo Don Fray Antonio Folch de Cardona, Arzobispo de Valencia, Consejero actual de Estado de la Sacra Cesarea, Real, y Catholica Magestad, y su Presidente del Supremo Consejo de España; y finalmente el Excelentissimo, è Ilustrissimo Señor Roque, Conde de Estela, Consejero de Estado, y del Supremo Consejo de España, de la Sacra Cesarea, Real, y Catholica Magestad.

Y porque ye dinfrascripto Consejero Aulico, Secretario de Estado de la Sacra Cesarea, Real, y Catholica Magestad, Refrendario, y Notario Publico, creado para este acto con autoridad Cesarea, y Archiducal, me halle presente, oi, y vi executar todo esto: Por tanto, en fee de verdad, puse mi sirma, y aplique mi Sello en el mismo año,

y dia (L.S.) Juan Georgio Buol. S.R. J.E.

7 cession de su Magestad Ca. sholiea.

NOS DON PHELIPE, por la gracia de Dios, Rey de Castilla, de Leon, de Aragon, de las dos Sicilias, de Jerusalen, de Navarra, de Granada, de Toledo, de Valencia, de Galicia, de Mallorca, de Sevilla, de Cerdena, de Murcia, de Jaen, de los Algarves de Algecira, de Gibraltar, de las Islas de

Canaria, de las Indias Orientales, y Occidentales, Islas, y Tierra Firme del Mar Oceano, Archiduque de Austria, Duque de Borgoña, de Bravante, y de Milàn, Conde de Habspurg, Flandes, Tyròl, y Barcelona, Señor de Vizcaya, y de Molina, &c.&c. Hacemos notorio à todos los presentes, y venideros:

Como despues que sucedida la temprana muerte del Serenissimo, y Potentissimo Principe Carlos Segundo, Rey de España, y de las Indias, de perpetua memoria, se excitò por causa de la Succession à sus Reynos la dura, y dilatada guerra, que por tanto tiempo, y tan cruelmente hà afligido casi toda la Europa, sin que para ajustar las diferencias fuessen tan del todo bastantes los conciertos, que se celebraron en Utrech, y en Baaden, que no renaciesse vna nueva guerra en Italia, fuesse Dios servido de disponer por su Bondad, que aviendo intervenido con amigables consejos, y maduramente considerado, y discurrido sobre ello, se viniessen à concluir, y firmar en Londres el dia dos de Agosto de este año de mil setecientos dicz y ocho, ciertos articulos de Pacificacion, y Alianza entre el Serenissimo, y Potentissimo Rey de Francia Luis XV. debaxo de la tutela de el Serenissimo Principe Phelipe, Duque de Orleans, que exercia entonces da Regencia de aquel Reyno; y el Serenissimo, y Potentissimo Principe Jorge, Rey de la Gran Bre-

Bretana, Duque de Brunsuic, Luneburgense, Elector del Sacro Romano Imperio, atendiendo vnicamente à que la Paz fuesse mas, y siempre mas assegurada entre aquellos Principes, que yà la gozaban entre si, y quanto antes se restableciesse, y bolviesse à florecer entre los que se mantenian aun discordes; y que desvanecidas sus competencias, se hiziesse en sin comun à toda Europa este tan grande beneficio de la Paz; y no hallandose otro camino mas cierto para llegar à vn termino tan saludable, que el que por estos mismos Tratados, concebidos segun la idea y norma de los antecedentes, se establezca luego por Ley immutable (en que estriva la salud de toda la Europa) la separacion perpetua entre les Coronas de Francia, y de Elpaña; y disponer, que determinado un equilibrio, y justa proporcion de fuerças entre las Potencias de Europa, quede impedida la vnion de muchas Coronas en vna misma Cabeza, y Linea, y asseguradas otras conveniencias, y ventajas, tanto à Nos, como à los Principes que concurren, ò quissieren acceder à esta Pacificacion, y Alianza, segun mas difusamente se contiene en los citados Arriculos de las Convenciones.

A como sea vna parte de estos Tratados la abdicacion, y renuncia, que hemos de hazer de los Reynos, Paises, y Provincias, que su Magestad Cesarea possee yà en Italia, y en Flandes, ò le

pu-

pudieren pertenecer en virtud del presente Tratado, y de todos los derechos, Reynos, y Provincias en Italia, que en otro tiempo pertenecieron à la Corona de España, y que Nos por nuestro estudio innato de la Paz, y por la salud, y tranquilidad publica, mas poderosa que otro impulso alguno, como tambien por evitar todo motivo de siniestra sospecha, haviendo resuelto ceder todos nuestros derechos à los dichos Reynos, Paises, y Provincias, tuvimos por bien aceptar el dicho Trarado en Madrid el dia diez y seis de Enero vltimo, y dimos orden à nuestro Plenipotenciario en el Haya para que lo firmasse, lo que solemnemente fuè assi executado à diez y siete de Enero proximo passado; por tanto, Nos coma acciendones (para no ceder en nada à los deseos de los Principes Amigos) del estado deplorable de la Europa, y de la desolacion que amenazaba à tantos. Pueblos, y Naciones; movidos tambien de las ventajas contenidas en el dicho Tratado, hemos venido por fin en hazer esta cession, y renuncia de los Reynos, Paises, Provincias, y derechos; principalmente para que por la renuncia del Cesar à los Reynos de España, y de las Indias, adquiera su pleno vigor, y efecto la renuncia que hemos hecho al Reyno, y Corona de Francia, por Nos, y nuestros Descendientes, à quince de Noviembre

de mil setecientos y doce, en favor del Serenissimo Duque de Orleans, la qual ha passado à ser Ley en España, y es como condicion de la renuncia de fu Magestad Cesarea, y tambien para que por esta nuestra renuncia se revaliden las que hizieron el Serenissimo Duque de Berri, en Marly, à veinte y quatro dias del mes de Noviembre de milsetecientos y doce, y el referido Serenissimo Duque de Orleans, en Paris, el dia diez y nueve del milino mes, y año, que fueron confirmadas por los. Tratados de Utrech à once de Abril de mil setecientos y treze, y que con tan perpetua, è immutable Ley quede determinado, y establecido, que en ningun tiempo las Monarquias de Francia, y España, puedan llegar à vnirse en misma Persona 3 ni en vna rano ceder en mida à los delbos de sanil ismilim

Movidos, pues, por estas razones de tanto momento, para no retardar mas tiempo la tan deseada Paz Universal de la Europa, que se juzga consiste en estas dos renuncias, con animo deliberado, y maduro consejo, cedemos, y renunciamos, en virtud de las presentes, por Nos, nuestros Herederos, Successores, y Descendientes, varones, y hembras, todas las razones, derechos, acciones, y pretensiones, que nos pertenecen, y pueden pertenecer a los referidos Reynos, Paises, y Provincias, que su Magestad Cesarea al

presente possee, à deberà posseer, en virtud del dicho Tratado, tanto en Italia, como en Flandes; entre los quales se han de entender por expressamente comprehendidos, no solo el Marquesado del Final, cedido por su Magestad Cesarea à la Republica de Genova el año de mil setecientos y -trece, sino tambien los Reynos de Sicilia, y de Cerdeña, segun las leyes declaradas en el Tratado; bien entendido, que la Isla, y Reyno de Sicilia, ha ede quedar perpetuamente en lo venidero à su Magestad Cesarea, à sus Herederos, Successores, y Descendientes, suprimido enteramente todo el derecho de reversion à la Corona de España, y que la Isla, y Reyno de Cerdena ha de ser retrocedida, y centregada por la milina Cesa a iviageltad, despues de renerla en su poder, al Rey de Cerdena, Duque de Saboya, reservando el derecho de reversion de aquel Reyno à la Corona de España, si en algun -tiempo llegasse el caso de que la posteridad, y agenacion del dicho Serenissimo Rey de Cerdeña viniesse à faltar: Y assimismo con pleno, y seguro -conocimiento, espontanea, y libremente, transferimos, y abdicamos, en virtud de las presentes, à -la expressada Magestad Cesarea, à sus Herederos, Successores, y Descendientes varones, y hembras, todo nuestro derecho à los expressados Reynos, Paises, y Provincias, que en otro tiempo pertenecian

cian à la Monarquia de España, y aora possee, y debe posseer su Magestad Cesarea, renunciando por Nos, nuestros Herederos, Descendientes, y Successores, todas las razones, y derechos, que à Nos, à à ellos perrenecen, à por qualquiera razon pudiessen pertenecer, à los dichos Reynos, Paises, y Provincias, de qualquier modo que sea, por derecho de sangre, o por los pactos antiguos del

Confirmamos, y aprobamos esta renuncia, que hemos hecho de los Reynos, Islas, Paises, y Provincias situadas en Italia, ò en Flandes, queriendo, y estableciendo, que esta renuncia tenga fuerza de Ley publica, y de Pragmatica Sancion, y que como tal sea am inda, y observada por todos los Subditos de nuestros Reynos, y Provincias, y especialmente por las Ordenes del Reyno, que vulgarmente llaman, las Cortes, sin embargo de qualesquiera Leyes, Sanciones, pactos, y costumbres contrarias à ella, pues todas las derogamos expressamente por este acto, supliendo, si huviere algunos, todos los defectos de hecho, y de derecho, de estilo, y observancia, y renunciando todos los beneficios, que concede el derecho, y en especie al de restinucion por entero, como tambien à quantas excepciones son excogitables, aunque sea la de lesion enorme, y enormissima; la qual, y las qua-

quales, todas deliberada, espontaneamente, y con conocimiento cierto renunciamos, y queremos, que sean tenidas por irritas, nullas, y renunciadas; prometiendo seria, y religiosamente, que dexarèmos à su Magestad Cesarca, à sus Descendientes, Herederos, y Successores, de vno, y otrosexo, gozar de la tranquila, y pacifica possession de los Reynos, Principados, Paises, y Provincias, que pertenecieron en otro tiempo à la Corona de España; y que seguramente possee yà su Magestad Cesarea, ò de las que les cedimos, à debemos ceder, en fucrça del Tratado; y que en consequencia de esta renuncia, nunca jamàs los perturbaremos, ni inquietarèmos por fuerza de Armas, ni por otro camino alguno, antes bien, deld , a, declaramos, que la guerra que Nos, è nuestros Successores emprendiessemos contra ellos, para recuperar, y ampararnos de dichosReynos,serà ilicita, è injusta, y al contrario serà justa, y permitida la guerra, que para defenderse nos hiciere el Emperador, è sus Descendientes, è en su defecto los llamados à la succession de sus Reynos, Paises, y Provincias; y si acaso se echasse menos alguna cosa mas de do que và expressado en este acto de nuestra renuncia, es nuestra voluntad, que todo ello se supla, y tenga por suplido, por el yà citado Tratado, ajustado en Londres, que es la vnica basa, regla, y des

del Toyson de Oro, y del sancti-Spiritus, General

de nuestros Exercitos, y Capitan de las Guardias

de Corps Italianas; Don Alvaro Bazan y Benavides, des, Marquès de Santa Cruz, Gentil-Hombre de nuestra Camara, y Mayordomo Mayor de la Reyna; Don Alonso Manrique, Duque del Arco, Gentil-Hombre tambien de nuestra Real Camara, y nuestro Cazador Mayor; Don Victor Amadeo Terrel y Fiescho, Principe de Maserano, Cavallero del Insigne Orden del Toyson de Oro, Gentil-Hombre de nuestra Real Camara, y Theniente General de nuestros Exercitos. Y este instrumento de Renuncia se hà de commutar con otro semejante de Renuncia de su Magestad Cesarea Fecho en el Real Monasterio de San Lorenzo à veinte de de Junio de mil setecientos y veinte. (L.S.) P. IEDE.

Yo Don Joseph de Grima o, arquès de Grimaldo, Carallero del Ord Comendador de Rivera, y Azeuch. et la misma Orden, Gentil-Hombre de Camara d's su Magestad, su primer Secretario de Estado, y del Despacho, Refrendario, y Notario publico, que me halle presente al otorgamiento de este instrum. y todo lo demàs en èl expressado, doy fee de elle en testimonio de verdad lo sirme en el Real Mi ao de San Lorenzo à veinte y dos de Junio serecientos y veinte.D. Joseph de Grimaldo

des Murquès de SatXIX vuz, Gentil Hombrooms nucibra Camura, yMayordomo Mayor de laR eyna;

En cuya fee, y vigor los Comissarios Cesareos, y el Embaxador del Rey Catholico, como Plenipotenciarios, firmaron el presente Tratado, y le autorizaron con los Sollos de sus Armas. Fecho en Viena de Austria à treinta dias del mes de Abril del año de mil setecientos y veinte y cinco.

(L.S.) Eugenio de Saboya.(L.S.) El Baron de Ripperda.

remxor a voluncy dos de Junio, vointe. D. Joseph de Grimaldo

im Signature y